

Öppna Portar Avoimet Portit

Kristinestad – Kristiinankaupunki

2018
16.-17.6.

kl./klo
10-18

Norma Luoto



- Gärdarnas och trädgårdarnas kulturevenemang -

- Kulttuuritapahtuma pihossa ja puutarhoissa -



Bonga en tomte! - Bongaa tonttu!

Alltså delta i trädgårdstomtarnas folkräkning:

Vår stad har ett problem. Det är nämligen så att det inte finns tillräckligt med personal för att genomföra en folkräkning gällande trädgårdstomtar! - Kunde du ställa upp som hjälpreda och hjälpa oss att räkna alla tomtrar du ser i staden och på gårdsplaner? Du meddelar bara antalet tomtrar du hittat till infopunkten, så får du en belöning för din insats och dessutom ett stort tack av oss!

Det har alltid funnits tomtrar på finländska gårdsplaner. Förr var de kända av alla, fastän de i allmänhet var osynliga. Man fäste uppmärksamhet vid tomtrarnas liv och välmående, eftersom tomtrarna uppgift var att ombesörja allt möjligt i vardagen. - Det fanns många olika slags tomtrar, t.ex. bastutomtrar, rietomtrar och hemtomtrar. Man fick inte förarga tomtrarna och de skulle behandlas väl. Tomtrar tyckte inte om onödigt slammer, de skulle ges mat och i bastun skulle man lämna kvar badvärme åt dem. Tomtrar finns fortfarande och det kommer också nya, t.ex. just trädgårdstomtrar. Trädgårdstomten sköter, som namnet säger, om trädgården. Det är en blid tomte, som tycker särskilt mycket om doftande blommor och naturligtvis om sommaren!



Eli osallistu Puutarhatonttujen väestölaskentaan:

Meidän kaupungilla on ongelma, sillä kaupungilla ei ole riittävästi väkeä suorittamaan puutarhatonttujen väestölaskentaa! - Voisitko sinä toimia apulaisena ja auttaa meitä laskemaan kaikki kaupungilla ja pihossa näkemäsi puutarhatontut? - Ilmoitat vain löytämäsi puutarhatonttumäärän Infopisteeseen, niin saat palkkion avunannostasi, ja suuret kiitokset meiltä!

Tonttuja on suomalaisissa pihapiireissä ollut aina, ne olivat ennen tuttuja kaikille vaikka näkymättömiä yleensä olivatkin. Tonttujen elämään ja hyvinvointiin kiinnitettiin huomiota, sillä tonttujen tehtävänä oli huolehtia vähän kaikesta arkisessa elämässä. Oli monenlaisia tonttuja, esimerkiksi saunatonttuja, riihitonttuja ja kotitonttuja. Tonttuja ei saanut suututtaa ja niitä piti kohdella hyvin. Ylenmääräisestä kolistelusta tontut eivät pitäneet, ja ruokaa piti aina jättää tontullekin, samoin löylyjä piti jättää saunaan. Tonttuja on edelleen olemassa, ja niitä tulee uusiakin, esimerkiksi juuri puutarhatonttu. Puutarhatonttu huolehtii nimensä mukaisesti puutarhasta. Se on lempeä tonttu ja pitää erityisesti tuoksuvista kukista, ja tietenkin kesästä!



Krepelinin piha / Krepelinska gården Östra långgatan 47
Auktion på lördagen kl 14. Arabia porslinsmagasinet öppet. Gårdscafé.



Hämäläinen Marit Östra långgatan 43
Besöksgård.



Taideyhdistys Spectra Spectra, Skolgatan 10
Konstutställning "Fjärran ifrån". Konst från fyra världsdelar. * Gästkonstnärerna Eiko Hattori (JPN), Louisa Giffard (AUS), Martina Kändler (DE), Spectras konstnärer. Utställningen öppen t.om. 19.6.



Backman Rita Skolgatan 7 B
Villa Christinas keramikblommor.



Rusk Karin Östra långgatan 34
Gårdens historia. Försäljning av handarbeten Anne Bärnlund. Vila dej en stund och känn effekten av avslappnande Reiki.



Sundberg Nina & Bror-Erik Strandgatan 9
Loppis.



Kristinestad Artists Residency/Staffan Martikainen . Strandgatan, Norrtullen.
Konstutställning "Fjärran ifrån" Konst från fyra världsdelar.* Från drottningen av Saba till Sankt Görän – traditionell etiopisk målar Konst . * Jarmo Pikkujämsä: Deep- foton från Senegal.



Martikainen Staffan Strandgatan 41
Konstutställning "Fjärran ifrån" Konst från fyra världsdelar.* Riitta Liedt:
Ut på farliga uppdrag – installation
* Etiopisk målar Konst
* Etiopiskt hantverk till salu, gratis hibiskusté



Julin Sinikka Parmansgatan 6
Dockmuseum, handarbeten, lotter, loppis. Stämmingsfull musik med gitaristen Jari Lehtonen, som framför spansk flamencomusik samt argentinsk tango, lördag 16.6 kl 12 och 14 och på söndag 17.6 kl 14 och 16.



Lassfolk Yvonne & Lennart Strandgatan 46
Besöksgård



Kristiinan suomalainen seurakunta Parmansgatan 4
Besöksgård, Laxsoppa och kaffe kl 11-14.30. Endast på lördagen.



Hannelius Bengt Olof.....Hållfastskagatan 11
Besöksgård



Evars Margaretha & Herbert.....Nygatan 1
Besöksgård, fotoutställning. Blom- och örtförsäljning, Marita Kulmala.



Sjöfartsmagasinet & Sjöfartsmuseet Norrvik Christer
.....Strandgatan 62 & Östra långgatan 29
Utställning av föremål från Kristinestads sjöfartshistoria.



Hurskainen Seija & Nikula Karl Parkgatan 1 A 2
Loppis, på söndagen kl 12 - 13 uppträder HormoniSisters.



Hohenthal Marja-Liisa & Kim..... Östra långgatan 67
Biskötsel och ekohonung, Petteri Helander.



Reinlund Margaretha..... Östra långgatan 71
Gammaldags trädgårdscafé



Westerlund Janette & Elsa..... Östra långgatan 65
Ett hus som ägdes av matroser och sjömän i början av 1800- talet. Nuvarande ägaren har ägt gården i 5 år. Under den tiden har det gjorts stora renoveringar i huset, på gården och i uthuset. Ägaren på plats.



Monola Matias & Milla.....Hållfastskagatan 8
Sjökaptenens gård. CupCaces & Sallad Café. Lunchsallad och cupcakes. Du kan bekanta dej med gårdens airbnb tjusiga inkvartering, Vinkel Gasthouse. Ifall det regnar, har vi möjlighet till regnskydd.



Kristinestads svenska församling Västra långgatan 29
Nya Kyrkan, öppen lör och sön kl 12-16. Gospelkonsert under Nanna Rosengårds ledning lör kl 14 -14.30.



Waronen Aune & Rantamäki Olli..... Kattpiskaregränden 8
Café, loppis, konstutställning.



Ahlfors-Vierula Marianne & Vierula Pentti Västra långgatan 26B
Besöksgård



Camilla Mitts , Marko Kakkori..... Västra långg. 63
Välkommen till Våffelcaféet och Gårdsbutiken i Sjömansgården från
1850-talet. Grillkorv & Loppis. Restaureringsobjekt.



Juhala Maarit & Sundell Christer Västra långgatan 57
Besöksgård. Loppis.



Ådjers Saija & Henrik Västra långgatan 32
Besöksgård



Kristinestads Metoditskyrka Staketgatan 35
Café med salt och sött. Loppis.



Kujansivu Janne Sjömansgränden 2-4
Besöksgård



**Lebellin kauppi aantalo museo ja Felenin talo / Lebelliska Köp-
mansgården -Felenska Huset**..... Strandgatan 51-53
Dockhus utställning, även nya hus med. * Silversmycken av bestick * Ny-
ckelband, tuggleksaker, nappband, amningsmycken av silikonpärlor. Pirjo
Rajasalo ja Kati Lagerström.



Kamppinen Britt-Mari Sibeliusgatan 5
Besöksgård



Tullitupa Pesonen Terttu Skoltorget
Handarbeten och loppis.



Pro Kirkkokatu 1 Kyrkogatan 1
Konstutställning med växtmotiv "Från perenner till pensel". Café.



Reija Ådjers, Glassbarshuset *Västra långgatan 14 A 4*
Riina Kruus: försäljning av trädgårdsprodukter.



Kaleva Natalia Natalia´s Art Studio Handelshuset Corner
Konstutställning . Ansiktsmålning. Spökvandring, lördag kl 21 och 23 (10€/
pers).



Bobäck Marina Borgmästarvägen 3
Besöksgård, loppis.



Carlsron museo / Carlsro museum Carlsrovägen 181
Besöksgård. Museum, inträde:vuxna 4 €,barn 1€.



Galleri Gottorp Engvall Stina.....Skrattnäsvägen 353
Musik med Ö-Spel 17.6 kl 14-15. Konstutställningar, utställning om häxförföljelser, kaffeservering.



Pihlaja Hanna ja Pentti.....Skolbrinken 25 C 13
Konstutställning, blomplantor till salu, handarbeten, loppis. Kaffe och bulla.



Sjöqvist Sinikka & GöstaBjörnovägen 175
Besöksgård



Anttila Minna Villagatan 3
Besöksgård



Fastighet Ab Kristinestads bostäder Kiinteistö Oy. Lokstallsgatan 2
OBS. Endast på lördag. Bekanta dej med stadens nya radhuslägenheter.



Högnäs FarminNyskiftanvägen 178, Lappfjärd
Husdjursgård,traditionell lantgård med flera blommarter, eget museum, liten butik, gårdsloppis, PopUp restaurang.



Kristinestadsnejdens Hundklubb rf.. Högåsen, Lappfjärdsvägen 163
Kristiinanseudun Koiraharrastajat ry - Kristinestadsnejdens Hundklubb rf erbjuder alla hundvänner möjlighet att bekanta sig med föreningens aktiviteter och fina träningsplan med ypperlig omgivning med eller utan hund. Söndag 17.6 kl 12-15.

Besökarna kan bekanta sig med olika hundsportsgrenar och prova på tillsammans med en handledare.

Det finns agility-, vardagskunskap-, rallytoko-, och tokoagikunniga samt brukshundskännare på plats.

Kaffe o dopp.



Paul GårdenPerusvägen 293 Dagsmark
Gårdens eget vin. Klimpsoppa, kaffe och dopp.



Norrgård Sari ja Hans-Erik.....Storängsvägen 68, Lappfjärd
Paradis på egen gård. Uppvärmd simbassäng, jacuzzi, sauna, gäststuga och grillkåta. Antikt och retro til salu.

PROGRAMTIDTABELL 2018

LÖRDAG 16.6. Vi ansvarar ej för ändringar efter publicering.

10.00 – 17.00		Positivhalaren Rodolfo spelar och går runt i gårdarna under dagen.
11.00-14.30 nr 11.	Finska försam- lingshemmet	Laxsoppa och kaffe på fi försam- lingshemmet
12.00 nr 9.	Julin Sinikka	Spansk flamencomusik samt argentinsk tango, Jari Lehtonen som spelar under andra tider på andra gårdar.
13.00-16.00 nr 33.	Handelshuset Corner	Musik Orkester Recado
14.00 nr 1.	Krepelinska gården	Auktion på gården.
14.00-14.30 nr 20.	Nya kyrkan	Gospelkonsert under Nanna Rosengårds ledning.
14.00-16.00	Gula paviljon- gen i Badhus- parken	Musik Kristinestads hornorkester och Tjockspelmanslag, om regnar då på Felenska Gården
14.00 nr 9.	Julin Sinikka	Spansk flamencomusik samt argentinsk tango, Jari Lehtonen som spelar under andra tider på andra gårdar.
21.00 nr 33.	Handelshuset Corner	Kummituskävely (på finska) 10 € Natalia Kaleva
23.00 nr 33.	Handelshuset Corner	Kummituskävely (på finska) 10 € Natalia Kaleva

SÖNDAG 17.6.

10.00 – 17.00		Positivhalaren Rodolfo spelar och går runt i gårdarna under dagen.
12.00-13.00 nr 15.	Hurskainen Seija o Nikula Karl	Musik, HormoniSisters uppträder
12.00-15.00 nr 42.	Högåsen	Bekanta dig med olika hundsportsgrenar, på plats både handledare och skolare.
14.00-15.00 nr 36.	Gottorp	Musik med Ö-Spel
14.00 nr 9.	Julin Sinikka	Spansk flamencomusik samt argentinsk tango, Jari Lehtonen som spelar under andra tider på andra gårdar.
16.00 nr 9.	Julin Sinikka	Spansk flamencomusik samt argentinsk tango, Jari Lehtonen som spelar under andra tider på andra gårdar.



Krepelinin piha / Krepelinska gården Itäinen pitkäkatu 47
Lauantaina huutokauppa klo 14. Arabian posliinimakasiini auki. Kahvila pihassa.



Hämäläinen Marit Itäinen pitkäkatu 43
Käyntipiha



Taideyhdistys Spectra Spectra, Koulukatu 10
Taidenäyttely “Kaukaa”. Taidetta neljästä maanosasta. * Vierailevat taiteilijat Eiko Hattori (JPN), Louisa Giffard (AUS), Martina Kändler (DE), Spectran taiteilijat. Näyttely avoinna 19.6. asti.



Backman Rita Koulukatu 7 B
Villa Christinan keramiikkakukkia.



Rusk Karin Itäinen pitkäkatu 34
Pihan historia. Käsitöiden myyntiä Anne Bärnlund. Levähdä hetkeksi ja koe Reikin rentouttava vaikutus.



Sundberg Nina & Bror-Erik Rantakatu 9
Kirppis



Kristinestad Artists Residency/Staffan Martikainen Rantakatu, Pohjoistulli
Taidenäyttely “Kaukaa”. Taidetta neljästä maanosasta. * Saaban kuningattaresta Pyhään Yrjööön – perinteistä etiopialaista maalaustaidetta
* Jarmo Pikkujämsä: Deep – valokuvia Senegalista



Martikainen Staffan Rantakatu 41
Taidenäyttely “Kaukaa”. Taidetta neljästä maanosasta. * Riitta Liede: Kohti vaarallisia tehtäviä – installaatio
* Etiopialaista maalaustaidetta
* Etiopialaista käsityötä myytävänä, ilmaista hibiskusteetä.



Julin Sinikka Parmaninkatu 6
Nukkemuseo, käsitöitä, arpoja, kirppis Tunnelmaa puutarhaan tuo kitaristi Jari Lehtonen, joka esittää espanjalaista flamencomusiikkia sekä argentiinalaista tangoa, lauantaina 16. 6 klo 12 ja 14 sekä sunnuntaina 17. 6 klo 14 ja 16 .



Lassfolkh Yvonne & Lennart Rantakatu 46
Käyntipiha



Kristiinan suomalainen seurakunta Parmaninkatu 4
Käyntipiha, Lohikeitto, kahvi klo 11-14.30 Vain lauantaina.



Hannelius Bengt Olof Hållfastinkatu 11
Käyntipiha



Evars Margaretha & Herbert..... Uusikatu 1
Käyntipiha, valokuvanäyttely. Kukka- ja yrttimyyntiä, Marita Kulmala.



Merimuseo ja Merimakasiini Norrvik Christer
..... Rantakatu 62 & Itäinen pitkäkatu 29
Kristiinankaupunkilaisten merihistoriallisten esineiden näyttelyt.



Hurskainen Seija & Nikula KarlPuistokatu 1 A 2
Kirppis, Sunnuntaina klo 12-13 HormoniSisters esiintyy.



Hohenthal Marja-Liisa & Kim Itäinen pitkäkatu 67
Mehiläishoito ja luomuhunajaa, Petteri Helander.



Reinlund Margaretha Itäinen pitkäkatu 71
Wanhanajan puutarhakahvila



Westerlund Janette & Elsa Itäinen pitkäkatu 65
Matruusien ja merimiesten asuttama talo 1800-l. alkupuolelta. Nykyisillä omistajilla 5 vuotta, jonka aikaina tehty isot korjaukset talossa, pihalla ja ulkorakennuksessa. Omistaja paikanpäällä.



Monola Matias & Milla..... Hållfastinkatu 8
Merikapteenin piha - CupCakes & Salad Café . Tarjolla kesäistä lounassa-laattia ja cup cakes:eja.
Pihassa pääsee tutustumaan myös viehättävään airbnb-kohteeseen Vinkel Guesthouseen. Meillä pääsee sateen sattuessa suojaan.



Kristinestads svenska församling Läntinen pitkäkatu 29
Uusi kirkko, avoinna la ja su 12-16. Gospel konsertti Nanna Rosengårdin johdolla lauantaina klo 14 - 14.30 .



Waronen Aune & Rantamäki Olli Kissanpiiskaajankuja 8
Kahvila, kirppari, taidenäyttely



Ahlfors-Vierula Marianne & Vierula Pentti Läntinen pitkäkatu 26B
Käyntipiha



Camilla Mitts , Marko Kakkori Läntinen pitkäkatu 63
Tervetuloa Vohvelikahvilaan ja Pihapuotiin 1850-luvun Merimiestaloon.
Grillimakkaraa & Kirppis. Restauraointikohde.



Juhala Maarit & Sundell Christer Läntinen pitkäkatu 57
Käyntipiha. Kirppis.



Ådjers Saija & Henrik Läntinen pitkäkatu 32
Käyntipiha



Kristiinankaupungin Metodistikirkko Aitakatu 35
Kahvila jossa sekä suolaista että makeaa. Kirppis.



Kujansivu Janne Merimiehenkuja 2-4
Käyntipiha



Lebellin kauppiaantalo museo ja Felenin talo Rantakatu 51-53
Pirjo Rajasalo ja Kati Lagerström: * Nukkekotinäyttely, myös uusia muka-
na * Hopeakorut aterimista * Avainnauhat, purulelut, tuttinauhat ja imetys-
korut silikonihelmistä.



Kamppinen Britt-Mari Sibeliuksenkatu 5
Käyntipiha



Tullitupa Pesonen Terttu Koulutori
Käsitöitä ja kirppis.



Pro Kirkkokatu 1 Kirkkokatu 1
Kasviaiheinen näyttely "Perennasta pensseliin". Kahvila.



Reija Ådjers, Jäätelöbaarin talo Läntinen pitkäkatu 14 A 4
Riina Kruus: puutarhatuotteiden myyntiä.



Kaleva Natalia Natalia´s Art Studio Kauppahuone Corner
Taidenäyttely. Kasvomaalausta. Kummituskävely lauantaina klo 21 ja 23
(10€/hlö)



Bobäck Marina Pormestarintie 3
Käyntipiha, kirppis.



Carlsron museo / Carlsro museum..... Carlsrontie 181
Käyntipiha. Museoon sisäänkäynti: aikuiset 4 €, lapset 1€



Galleri Gottorp Engvall Stina.....Skrattnäslintie 353
Musikkiryhmä Ö-Spel soittaa 17.6 klo 14-15. Taidenäyttelyjä, näyttely noitavainoista. Kahvitarjoilua.



Pihlaja Hanna ja Pentti.....Koulurinne 25 C 13
Taidenäyttely, kukkien taimia, käsitöitä, kirppis. Kahvia ja pullaa.



Sjöqvist Sinikka & Gösta..... Karhusaarentie 175
Käyntipiha



Anttila Minna Huvilakatu 3
Käyntipiha



Fastighet Ab Kristinestads bostäder Kiinteistö Oy.Veturitallinkatu 2
Huom. Vain lauantaina. Tutustu kaupungin uusiin rivitaloasuntoihin.



Högnäs Farmin..... Nyskiftanintie 178, Lapväärtti
Kotieläinpiha,perinteinen maatila runsaine kasvilajeineen, tilan oma museo, pieni myymälä, pihakirppis, PopUp ravintola.



Kristiinanseudun Koiraharrastajat Ry .. Korkeaharju, Lapväärtintie 163.

Kristiinanseudun Koiraharrastajat Ry - Kristinestadsnejdens Hundklubb rf
Tarjoaa koiranystävälle tilaisuuden tutustua yhdistyksen toimintaan ja hienoon harjoituskenttään upeine ympäristöineen, koiran kanssa tai ilman, Sunnuntaina, 17.6 klo 12-15.

Kävijät voivat tutustua eri koiraharrastuslajeihin ja pääsevät kokeilemaan niitä ohjaajan kanssa.

Paikalla on agility-, arkitaito-, rallytoko-, tokoagi-osajia sekä palveluskoirajien taitajia.

Kaffetta ja nisua.



Paul Gården..... Perusksentie 293 Dagsmark
Tilan omaa viiniä. Klimppisoppaa, kahvitarjoilu.



Norrgård Sari ja Hans-Erik..... Storängintie 68, Lapväärtti
Paratiisi omalla pihalla. Lämmitettävä uima-allas, poreallas, sauna, vierastupa ja grillikota. Myynnissä antiikkia ja retroa.

OHJELMA-AIKATAULU 2018

LAUANTAI 16.6. Emme vastaa muutoksista julkaisun jälkeen.

10.00 – 17.00		Posetiivari Rodolfo soittaa kiertäen pihossa koko päivän satunnaisesti.
11.00-14.30 nro 11.	Suom.seurakuntakoti	Lohikeitto ja kahvit seurakuntatalolla
12.00 nro 9.	Julin Sinikka	Espanjalaista flamenco ja argentiinalaista tango musiikkia, Jari Lehtonen joka kiertää muuna aikana pihossa.
13.00-16.00 nro 33.	Kauppahuone Corner	Musiikkia Orkesteri Recado
14.00 nro 1.	Krepelinin piha	Huutokauppa pihalla
14.00-14.30 nro 20.	Uusi kirkko	Gospel konsertti Nanna Rosengårdin johdolla.
14.00-16.00	Keltainen paviljonki Saunapuistossa	Musiikkia Puhallusorkesteri ja Tiukan pelimannit, jos sataa niin Felenin talolla
14.00 nro 9.	Julin Sinikka	Espanjalaista flamenco ja argentiinalaista tango musiikkia, Jari Lehtonen joka kiertää muuna aikana pihossa.
21.00 nro 33.	Kauppahuone Corner	Kummituskävely 10 € Natalia Kaleva
23.00 nro 33.	Kauppahuone Corner	Kummituskävely 10 € Natalia Kaleva

SUNNUNTAI 17.6.

10.00 – 17.00		Posetiivari Rodolfo soittaa kiertäen pihossa koko päivän satunnaisesti.
12.00-13.00 nro 15.	Hurskainen Seija ja Nikula Karl	Musiikkia, HormoniSisters esiintyy
12.00-15.00 nro 42.	Korkeaharju	Tutustuminen eri koiraharratuslajeihin, paikalla kouluttajia ja ohjaajia.
14.00-15.00 nro 36.	Gottorp	Musiikkiryhmä Ö-Spel soittaa
14.00 nro 9.	Julin Sinikka	Espanjalaista flamenco ja argentiinalaista tango musiikkia, Jari Lehtonen joka kiertää muuna aikana pihossa.
16.00 nro 9.	Julin Sinikka	Espanjalaista flamenco ja argentiinalaista tango musiikkia, Jari Lehtonen joka kiertää muuna aikana pihossa.

Kristinestad Artists' Residency

INTERNATIONELL
KONSTVECKA 10-17.6.2018



WWW.KRISTINESTADRESIDENCY.ORG

INTERNATIONELL KONSTVECKA 10-17.6. KRISTINESTAD

1 Norra Tullstugan, Norrtullen

må-fre 12-18, lö-sö 10-18

Deep, fotografier från Senegal av Jarmo Pikkujämäsa

Från drottningen av Saba till Sankt Göran, traditionell etiopisk målar Konst (I)

Vernissage söndag 10.6 kl. 17, varefter vi fortsätter till de övriga

utställningslokalerna.

2 Kristinestad Artists' Residency, Strandgatan 41 (gula huset inne på gården)

må-fre 12-18, lö-sö 10-18

Ut på farliga uppdrag, installation av Riitta Liede 14-17.6.

Från drottningen av Saba till Sankt Göran, traditionell etiopisk målar Konst (II)



3 Galleri Spectra, Skolgatan 10

10-18

Fjärran ifrån

Verk av residenskonstnärerna Eiko Hattori, Louisa Giffard och Martina Kändler. Utställningen fortsätter 18-19.6. som en del av Spectras Öppna Portar-utställning.

4 Kristinestads medborgarinstitut, Skolgatan 3

Ti-ons 12-13.6. kl. 18.15-20.00

Making Comics, American style!

Serieverkstad med serietecknaren och läraren Chris Sperandio. Anmälan till MI.

Konstnärer som ställer ut:

JARMO PIKKUJÄMSÄ (Senegal): fotograf. <https://jarmopikkujamsa.com/page>

RIITTA LIEDE (Åbo): journalist och bildkonstnär. Hennes installation Ut på farliga uppdrag är tillägnad pungråttor som används som minröjare i Afrika.

EIKO HATTORI (Japan) ställer ut ett textilkonstverk. <https://www.eikohattori.com>

LOUISA GIFFARD (Australien): bildkonstnär, grafiker och mönsterdesigner.

Ställer ut teckningar. <https://louisagiffard.wordpress.com>

MARTINA KÄNDLER (Tyskland/Japan): ljuskonstnär, fotograf och filmare.

<http://martinakaendler.de>

Kristinestad Artists' Residency

KANSAINVÄLINEN
TAIDEVIIKKO 10.-17.6.2018



WWW.KRISTINESTADRESIDENCY.ORG

KANSAINVÄLINEN TAIDEVIIKKO 10.-17.6. KRISTIINANKAUPUNKI

1 Pohjoinen tullitupa, Pohjoistulli

ma-pe 12-18, la-su 10-18

Deep, Jarmo Pikkujämäsän valokuvia Senegalista

Saaban kuningattaresta Pyhään Yrjöön, perinteistä etiopialaista maalaustaidetta (I)
Avajaiset su 10.6. klo 17. Jatkamme Tullituvasta muihin näyttelypaikkoihin.

2 Kristinestad Artists' Residency, Rantakatu 41 (keltainen talo sisäpihalla)

ma-pe 12-18, la-su 10-18

Kohti vaarallisia tehtäviä, Riitta Lieden installaatio 14. -17.6.

Saaban kuningattaresta Pyhään Yrjöön, perinteistä etiopialaista maalaustaidetta (II)



3 Galleria Spectra, Koulukatu 10

10-18

Kaukaa

Eiko Hattorin, Louisa Giffardin och Martina Kändlerin teoksia. Jatkuu 18.-19.6. osana Spectran Avoimet Portit -näyttelyä.

4 Kristinankuppangin kansalaisopisto, Koulukatu 3

Ti-ke 12. -13.6. klo 18.15-20.00

Making Comics, American style! Sarjakuvapaja

Chris Sperandion kanssa. Ilmoittautuminen KO:lle.

Näyttelyissä mukana:

JARMO PIKKUJÄMSÄ (Senegal) valokuvaaja. <https://jarmopikkujamsa.com/page>
RIITTA LIEDE (Turku) toimittaja, kuvataiteilija. Installaatioteos Kohti vaarallisia tehtäviä on omistettu Afrikassa toimiville miinanraivaaja-rotille.

EIKO HATTORI (Japani) tuo Kristinankuppangiin tekstiilitaideteoksen.
<https://www.eikohattori.com/>

LOUISA GIFFARD (Australia) kuvataiteilija, graafikko ja kuosisuunnittelija.
Piirustuksia. <https://louisagiffard.wordpress.com/>

MARTINA KÄNDLER (Saksa/Japani): valotaiteilija, videotaitelija ja valokuvaaja.
<http://martinakaendler.de/>

Biljetter - Liput

1 dag/päivä 10€ 2 dagar/päivää 15€
Barn under 12 år fritt inträde - Alle 12-vuotiaat vapaa pääsy

Förköp - Ennakkomyynti

Turistinfo/Matkailuneuvonta 040 740 2311
visit@krs.fi

Försäljning av armband/information under evenemanget

Rannekkeiden myynti/info tapahtuman aikana

Infokiosken på salutorget i Kristinestad

Infokioski Kristiinankaupungin Kauppatorilla

Öppen/Avoimna kl./klo 9.30-18.00

Tullstugan/Tullitupa kl./klo 10.00-18.00

Kemikalia Wilhelmiina lö/la 10.00-15.00/ sö/su 12.00-15.00

Armband till salu också vid de besöksobjekt som ligger utanför centrum.

Rannekkeita myynnissä keskustan ulkopuolella sijaitseissa vierailukohteissa.

Se - Katso

www.kristinestad.fi www.kristiinankaupunki.fi
www.facebook.com/oppnaportar.avoimetportit



KRIISTINESTAD
KRIISTINANKAUPUNKI



Arrangör - Järjestäjä

Öppna Portar-arbetsgruppen i samarbete med Bildnings- och fritidscentralen i Kristinestad och Krs Näringslivscentral Ab
Avoimet Portit -työryhmä yhteistyössä Kristiinankaupungin sivistys- ja vapaa-aikakeskuksen ja Krs Elinkeinokeskus Oy:n kanssa